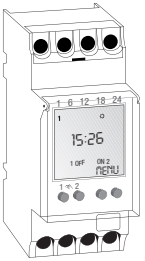


talento 371/372 pro
talento 751/752 pro

DE Bedienungsanleitung



80.10.1277.7/11/1/01
www.graesslin.de
info@graesslin.de
Phone: +49 (0) 7724 / 933-0
Fax: +49 (0) 7724 / 933-0
Germany
Bundesstraße 36
D-78112 St. Georgen

Grässlin GmbH

Technische Daten	
Maße H x B x T (mm)	45 x 35 x 60
Gewicht (g)	220
Anschlussspannung	Siehe Geräteaufdruck
Schutzklasse	II
Leistungsaufnahme	1 VA
Schaltleistung	
– ohmsche Last (VDE, IEC)	16 A / 250 V AC
– induktive Last cos φ 0,6	10 A / 250 V AC
– Glüh-/Halogenlampenlast	2600 W
– Leuchtstofflampe	1000 W
– Max. Schaltleistung AC1 / AC15	3700 W / 750 W
Schaltkontakte	Wechsler
Umgebungstemperatur	-10°C ... + 55°C
Ganggenauigkeit	Typ ± 0,5 sek./Tag bei +20°C
Kürzeste Schaltzeit	1 min.
Schaltzustands-Anzeige	Ja
Plombierbar	Ja

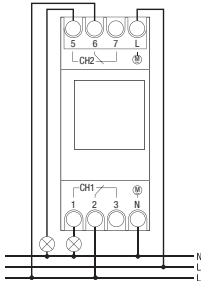


Installation und Montage

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
⚡ Anschluss und Montage ausschließlich durch Elektrofachkraft!

Montage auf DIN-Schiene
Gerät leicht schräg von oben auf die Schiene setzen. Anschließend nach hinten drücken, bis es einrastet.

Anschlussplan
CH1 = Kanal 1
CH2 = Kanal 2 ¹⁾



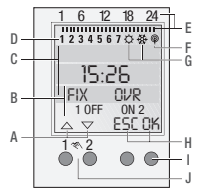
Bedienung und Einstellung

Display-Anzeige und Funktionstasten

- Ausschaltbefehle haben Vorrang vor Einschaltbefehlen.
- Die mittlere Zeile des Displays, welche die einzustellenden Werte und auszuwählenden Menüpunkte zeigt, wird groß dargestellt.
- Blinken signalisiert eine notwendige Eingabe. Erfolgt innerhalb von zwei Minuten keine Eingabe, kehrt die Zeitschaltuhr in den Automatikbetrieb zurück.
- „NETZ AUS“ erscheint auf dem Display wenn das Gerät keine Spannungsversorgung hat.
- „BAT LEER“ erscheint auf dem Display wenn ein Batteriewechsel innerhalb der nächsten zwei Wochen erforderlich wird.
- Bei einem Reset bleiben die Programme erhalten. Datum und Uhrzeit müssen Sie neu einstellen. Drücken Sie alle 4 Tasten gleichzeitig um das Gerät neu zu starten.

Display

- A** Funktionsanzeigen der beiden linken Tasten
B Schaltzustandsanzeigen (EIN/AUS/OVR/FIX)
C 3 Display-Zeilen
D Wochentage
Die Zuordnung ist im Menü **DAT/ZEIT** änderbar, z. B. auf 1 = Sonntag.
- E** Programmierte Schaltzeiten
F Funkantenne
G Anzeige Sommer-/Winterzeit
H Funktionsanzeigen der beiden rechten Tasten



- Tasten/Schnittstellen**
I Rechte Tasten
J Linke Tasten mit Handschalterfunktion im Automatikbetrieb

Funktionsanzeigen der beiden linken Tasten:

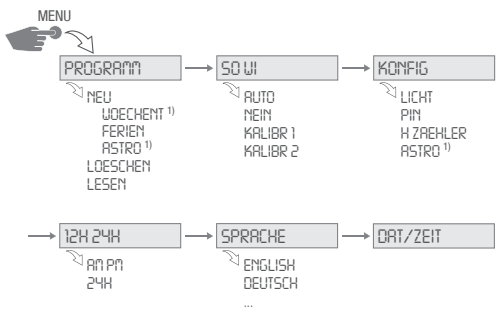
- △ im Menü nach oben blättern
- ▽ im Menü nach unten blättern
- ✓ Auswahl/Vorschlag annehmen
- + Kurz Drücken = +1 / Lang Drücken (ca. 2 Sek.) = Schnelldurchlauf
- Kurz Drücken = -1 / Lang Drücken (ca. 2 Sek.) = Schnelldurchlauf

Funktionsanzeigen der beiden rechten Tasten:

- MENU** Verlassen des Automatikbetriebes und Einstieg in den Programmiermodus
ESC Kurz Drücken = einen Schritt zurück
Lang Drücken (ca. 2 Sek.) = Zurück in den Automatikbetrieb
OK Auswahl treffen und übernehmen
EDT Ändern der Programme im „Lesen-Modus“
N Befehl nicht ausführen
J Befehl ausführen
DEL Löschen

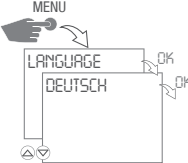
¹⁾ Funktion nicht bei allen Produkten verfügbar.
²⁾ Steht nur zur Auswahl wenn bei EIN-Befehl Einzeltage gewählt werden.

Menüstruktur

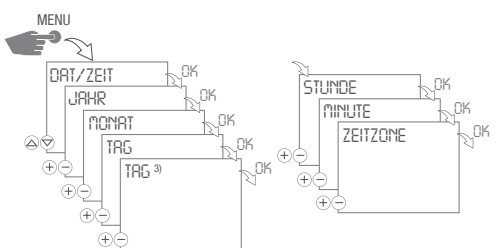


Wahl der Menüsprache

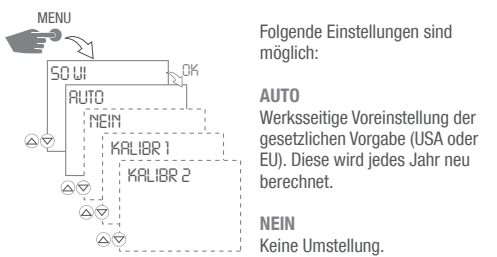
Im Auslieferungszustand befindet sich die Zeitschaltuhr im Automatikbetrieb mit voreingestellter Uhrzeit, Datum (MEZ) und englischer Menüsprache. Um Einstellungen vorzunehmen drücken Sie die Menü-Taste. Anschließend die gewünschte Einstellung wählen.



Datum und Uhrzeit einstellen



Umschalten Sommer-/Winterzeit



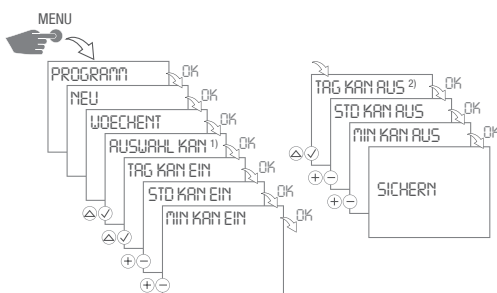
KALIBR 1 (AUTO)

- Manuelle Programmierung.
Die Sommer-/Winterzeit wird automatisch für jedes Jahr neu berechnet.
- Die Umschaltung erfolgt immer am **ersten Sonntag** des gewählten Monats, wenn das eingegebene Datum zwischen dem 1. und 15. liegt.
 - Die Umschaltung erfolgt immer am **letzten Sonntag** des gewählten Monats, wenn das eingegebene Datum zwischen dem 16. und 31. liegt.
 - Die Zeitemschaltung (Sommer- und Winterzeit) erfolgt am jeweiligen Sonntag um 1 Uhr UTC (Coordinated Universal Time).

KALIBR 2 (FIX)

Manuelle Programmierung.
Die Umschaltung erfolgt jedes Jahr immer am gleichen eingegebenen Datum.

Wochenprogramm erstellen ¹⁾



- MENU-TASTE** drücken.
- PROGRAMM** mit **OK** bestätigen.
- NEU** mit **OK** bestätigen.
- WOECHENT** mit **OK** bestätigen.
▷ Die freien Speicherplätze werden kurz angezeigt.

³⁾ Stellen Sie den Wochentag entsprechend dem aktuellen Datum ein.
⁴⁾ Erscheint nur wenn die Astro-Einstellungen noch nicht eingestellt sind.

- Wenn gefragt, Kanäle wählen △ und jeweils mit ✓ bestätigen.
→ **OK**
▷ Anzeige für Wochentage blinkt.

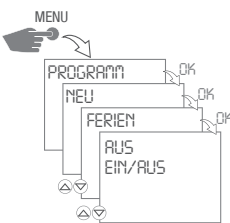
EIN-Befehl:

- Gewünschte Tage wählen △ und jeweils mit ✓ bestätigen → **OK**
- Stunde eingeben (+/-) → **OK**
- Minuten eingeben (+/-) → **OK**

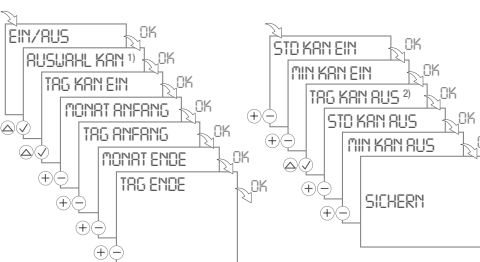
AUS-Befehl:

- Wenn gefragt, gewünschte Tage wählen △ und jeweils mit ✓ bestätigen → **OK**
- Stunde eingeben (+/-) → **OK**
- Minuten eingeben (+/-) → **OK**
▷ Das Programm wird gespeichert.

Ferienprogramm erstellen

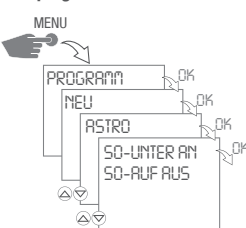


EIN/AUS-Programmierung



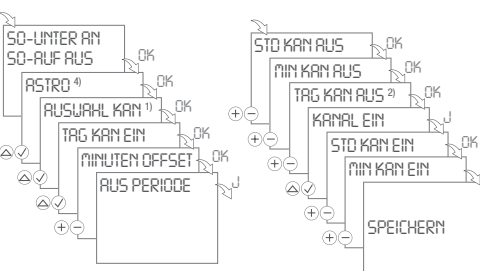
- Bei AUS können Sie wählen, an welchen Wochentagen die Zeitschaltuhr in den Ferien nicht aktiv sein soll. Die Vorgehensweise entspricht dem Anlegen eines Wochenprogramms.

Astroprogramm erstellen ¹⁾



- Folgende Einstellungen sind möglich:
- SO-UNTER AN SO-AUF AUS: Zeitschaltuhr schaltet bei Sonnenuntergang EIN und bei Sonnenaufgang AUS
 - SO-UNTER AUS SO-AUF AN: Zeitschaltuhr schaltet bei Sonnenuntergang AUS und bei Sonnenaufgang EIN
 - SO-AUF IMPULS: Zeitschaltuhr schaltet bei Sonnenaufgang für eine bestimmte Zeitdauer EIN (Impuls)
 - SO-UNTER IMPULS: Zeitschaltuhr schaltet bei Sonnenuntergang für eine bestimmte Zeitdauer EIN (Impuls)
 - SO-AUF SO-UNTER IMPULS: Zeitschaltuhr schaltet bei Sonnenauf- und Sonnenuntergang für eine bestimmte Zeitdauer EIN (Impuls)

Sonnenuntergang AN / Sonnenaufgang AUS



- SO-UNTER AN / SO-AUF AUS** mit **OK** bestätigen.
▷ Die freien Speicherplätze werden kurz angezeigt.
- Wenn gefragt, Astro-Einstellungen wählen.
- Wenn gefragt, Kanäle wählen △ und jeweils mit ✓ bestätigen → **OK**
▷ Anzeige für Wochentage blinkt.
- Gewünschte Tage wählen △ und jeweils mit ✓ bestätigen → **OK**

- Minuten für **OFFSET** eingeben (+/-) → **OK**
Mit Offset können Sie die EIN- bzw. AUS-Schaltzeiten des Astroprogramms verschieben. Dies dient u.a. der Anpassung an örtliche Gegebenheiten.
Beispiel SO-UNTER AN / SO-AUF AUS:
Offset = + 00:15 → Die Zeitschaltuhr schaltet 15 Minuten nach dem berechneten Sonnenuntergang EIN und 15 Minuten nach dem berechneten Sonnenaufgang AUS.
- AUS PERIODE** wählen: **J** (Ja) oder **N** (Nein)
▷ Wählen Sie **J** (Ja) um die Uhrzeit (Stunden und Minuten) einzustellen, wann die Zeitschaltuhr ausschalten soll, z. B. Nachtabschaltung von 23 - 5 Uhr.
▷ Wählen Sie **N** (Nein) um keine AUS Periode einzustellen.

AUS-Periode: **J** (Ja)

- Stunde und Minute für AUS-Befehl eingeben (+/-) → **OK**
 - Wenn gefragt, gewünschte Tage wählen △ und jeweils mit ✓ bestätigen → **OK**
 - KANAL EIN** wählen: **J** (Ja) oder **N** (Nein)
▷ Wählen Sie **J** um die Uhrzeit (Stunden und Minuten) einzustellen, wann die Zeitschaltuhr wieder einschalten soll.
- Wählen Sie **N**, wenn die Nachtabschaltung bis zum nächsten Sonnenuntergang andauern soll.

Kanal-EIN: **J** (Ja)

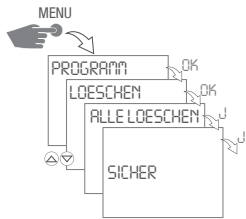
- Stunde und Minute für EIN-Befehl eingeben (+/-) → **OK**
▷ Das Programm wird gespeichert.

Programm anschauen und bearbeiten

- Wochen-, Ferien- und Astroprogramme können separat angeschaut und bearbeitet werden.
- Mit △ ▽ können Sie die Programmschritte durchblättern.
 - Drücken Sie **EDT** um das jeweilige Programm zu bearbeiten.
Die Vorgehensweise entspricht dem Anlegen eines neuen Programms.

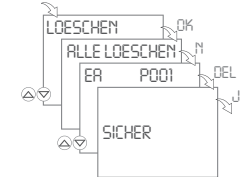
Programm löschen

- Alle Programme löschen**
- Drücken Sie **J** um alle Programme zu löschen.
 - Drücken Sie **N** um einzelne Programme zu löschen.

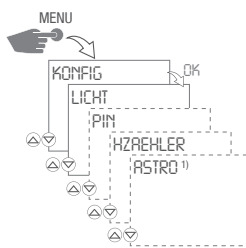


Einzelne Programme löschen

- Mit △ ▽ können Sie die Programmschritte durchblättern



Konfiguration

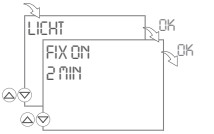


ASTRO – Astro-Einstellungen ¹⁾

- Im Menüpunkt **LAND** können Sie das gewünschte Land und die gewünschte Stadt wählen. Die Breiten- und Längengrade werden automatisch generiert. Ist die gewünschte Stadt nicht in der Liste können Sie im Menüpunkt **BRE/LAE** die Breiten und Längengrade manuell einstellen.

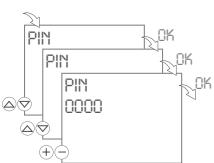
LICHT – Hintergrundbeleuchtung

- Wählen Sie **FIX ON** um die Hintergrundbeleuchtung dauerhaft einzustellen.
- Wählen Sie **2 MIN** damit sich die Hintergrundbeleuchtung 2 Minuten nach ihrer letzten Eingabe automatisch ausschaltet.



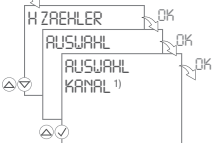
PIN – PIN einstellen

- Mit + - können Sie den Zahlenwert einstellen.
- Drücken Sie **OK** um die nächste Zahl einzustellen.
- Wählen Sie **KEIN PIN** um den Pin zu entfernen.



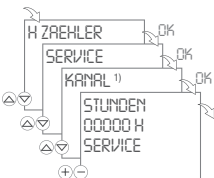
H ZAEHLER – Stundenzähler einstellen

- Mit △ ▽ können Sie die Kanäle wählen.
- Wählen Sie **LESEN** um den Stundenzähler zu überprüfen.
- Mit △ ▽ können Sie die Kanäle durchblättern.
- Drücken Sie **RES** um den Stundenzähler für diesen Kanal zurückzusetzen.



H ZAEHLER – Service-Counter einstellen

- Sie können einstellen nach wie vielen Betriebsstunden eine Service-Meldung erscheinen soll. Diese wird im Display angezeigt, sobald der Zähler den von Ihnen eingestellten Stundenwert erreicht hat.
- Mit △ ▽ können Sie die Kanäle wählen.
 - Mit + - können Sie den Zahlenwert einstellen.



Automatischer/manueller Betrieb

- Handschalter: Dauer EIN / Dauer AUS / OVR / Automatikbetrieb
- Linke Taste = Kanal 1 / Rechte Taste = Kanal 2

- 1x Drücken = FIX ON = Dauer EIN
- 2x Drücken = FIX OFF = Dauer AUS
- 3x Drücken = OVR = Override-Modus
- 4x Drücken = Automatikbetrieb



Override-Modus (OVR)

Die Override Funktion (temporäres Überschreiben des Programms) ermöglicht dem Anwender das aktuell laufende Programm vorzeitig zu beenden oder ein später anlaufendes Programm vorzeitig zu starten. Dies ist abhängig vom gegenwärtigen Kanalstatus. Die Override Funktion gilt nur für das aktuelle Programm und bleibt bis zum nächsten Programmwechsel erhalten. Danach kehrt die Zeitschaltuhr in den Automatikbetrieb zurück.

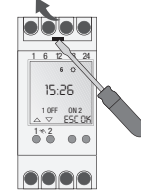


Wartung und Reparatur

Batteriewechsel

Vor einem Batteriewechsel das Gerät von der Spannung nehmen! Datum und Uhrzeit gehen dabei verloren.

- Mit einem Schraubendreher das Batteriefach anheben und herausnehmen.
- Batterie aus der Halterung entnehmen.
- Neue Batterie (Lithium Batterie Typ CR2032) in die Halterung einlegen. Polung der Batterie beachten!
- Batteriehalter einsetzen und nach unten drücken bis er einrastet.
- Batterie umweltgerecht entsorgen.



Entsorgung / Recycling

Geräte, Batterien/Akkumulatoren oder Verpackungsmaterial sind nach den gesetzlichen Bestimmungen und Verordnungen sachgerecht zu entsorgen.

Für die Entsorgung defekter Systemkomponenten oder des Systems nach der Produktlebensdauer beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Entsorgen Sie fachgerecht, d.h. getrennt nach Materialgruppen der zu entsorgenden Teile.
- Werfen Sie keinesfalls Batterien/Akkumulatoren (Richtlinie 2006/66/EG), Elektro- oder Elektronikschrott einfach in den Müll. Nutzen Sie entsprechende Annahmestellen.
- Entsorgen Sie grundsätzlich so umweltverträglich, wie es dem Stand der Umweltschutz-, Wiederaufbereitungs- und Entsorgungstechnik entspricht.